

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života

Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima

2006

Ivan Brown
Roy I. Brown
Nehama T. Baum
Barry J. Isaacs
Ted Myerscough
Shimshon Neikrug
Dana Roth
Jo Shearer
i Mian Wang

Prevela sa engleskog na bosanski Emira Švraka

Surrey Place Centre, Toronto, Canada

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života: Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima

Ivan Brown, Roy I. Brown, Nehama T. Baum, Barry J. Isaacs, Ted Myerscough, Shimshon Neikrug, Dana Roth, Jo Shearer i Mian Wang (Emira Svraka, prevod)

© 2006. Ivan Brown, Roy I. Brown, Nehama T. Baum, Barry J. Isaacs, Ted Myerscough, Shimshon Neikrug, Dana Roth, Jo Shearer i Mian Wang.
Sva prava zadržana.
Prvo štampanje January 2006.

Preštampavanje i uslovi upotrebe

Upitnik za Ispitivanje obiteljskog kvaliteta života: Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima namjenjen je za međunarodnu upotrebu i može se štampati i kopirati za upotrebu u servisima, edukaciji i istraživanju bez dozvole autora. Međutim, autori cijene i podstiču edukatore i istraživače da ih informišu o vrsti korištenja Upitnika za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života: Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima, i pozivaju ih da podijele podatke i analizu podataka. Sve druge upotrebe ili adaptacije pregleda zahtijevaju pismeno odobrenje Barry J. Isaacs čija je adresa data dolje na stranici.

Sugerisano citiranje (APA format)

Brown, I., Brown, R. I., Baum, N. T., Isaacs, B. J., Myerscough, T., Neikrug, S., Roth, D., Shearer, J., & Wang, M. (2006). *Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života: Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima* (E. Svraka, prevod). Toronto, ON, Canada: Surrey Place Centre.

Pristupačnost paketa Upitnika za ispitivanje

Paket upitnika za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života je trenutno na raspolaganju na engleskom i može se daunloudovati besplatno na <http://www.surreyplace.on.ca/Education-and-Research/research-and-evaluation/Pages/International-Family-Quality-of-LifeProject.aspx> Paket sadrži Upitnik obiteljskog kvaliteta života sa instrukcijama, priručnik za administratore, šifranik s varijablama i fajlove podataka u SPSS-u i razgraničene formate teksta. Prijevodi Paketa će biti razvijeni i takođe pristupačni. Pristup Web stranici Surrey Place Centre za detalje i daunloudovanje.

Prepiska informacija

Za opšta pitanja, molimo da kontaktirate:

Barry J. Isaacs
Surrey Place Centre
2 Surrey Place
Toronto, Ontario
M5S 2C2
barry.isaacs@surreyplace.on.ca

Za podjelu podataka, molimo da kontaktirate:

Dana Roth
Head of Research Department
Beit Issie Shapiro
Issie Shapiro Street
P. O. Box 29 Raanana
43100 Israel
danar@beitissie.org.il

Zahvale

Autori žele da se zahvale na podršci njihovim institucijama i organizacijama u razvoju istraživanja: Beit Issie Shapiro, Israel, Down Syndrome Research Foundation, Canada, Flinders University, Australia, MukiBaum Treatment Centres, Canada, Rowan University, U.S.A., Surrey Place Centre, Canada, The College of Judea & Samaria, Israel, University of Toronto, Canada, i University of Victoria, Canada. Bezbroj osoba je pregledalo Izvještaju toku njegovih razvojnih faza i zahvaljujemo im na njihovom doprinosu.

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života

Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima

Šta je to Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života?

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života (UIOKŽ) je metod koji se fokusira na kvalitet života obitelji koje imaju jednog ili više članova s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem. To je način da se govori o stepenu do koga je obiteljski kvalitet života prijatan, osmišljen i podržan od vrsta izvora koji su važni članovima obitelji, isto tako kao i o borbama sa kojima se suočavaju obitelji.

Kako treba koristiti UIOKŽ?

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života (UIOKŽ) je namjenjen za dvije upotrebe. Prvo, za praktičare u službama i članove obitelji kao dio opšte procjene potreba podrške i program dizajna. Drugo, može biti koristan kao instrument da opiše i izmjeri obiteljski kvalitet života, u okviru ograničenja njegove koncepcije, za namjere istraživanja ili evaluacije.

Struktura Upitnika za ispitivanje OKŽ

Obiteljski kvalitet života se može posmatrati na više načina. UOKŽ posmatra aspekte obiteljskog života za koje smatramo da su kritički bazirani na prethodna istraživanja i praksu.

Upitnik za ispitivanje OKŽ ima nekoliko dijelova:

- Prvi dio, *O Vašoj Obitelji*, koji predstavlja članove Vaše obitelji
- 9 dijelova koji slijede su posviđeni specifičnim poljima obiteljskog života: zdravlje, finansijsko blagostanje, obiteljski odnosi, podrška drugih, podrška službi, uticaj vrijednosti, karijere, odmor i rekreacija i integracija u zajednicu. Svaki od ovih 9 dijelova ima 2 odjeljka. Odjeljak A sadrži pitanja koja skupljaju neke opšte informacije i obezbjeđuju kontekst. Odjeljak B sadrži pitanja koja se odnose na 6 koncepta: značaj, mogućnosti, inicijativu, postignuće, stabilnost i zadovoljstvo. Možda izgleda da se ova pitanja u nečemu ponavljaju. Namjerno su takva, jer postavljaju ista pitanja o svakom od 9 različitih oblasti života.
- Završni kratki dio Upitnika za ispitivanje OKŽ ispituje opšte utiske obiteljskog kvaliteta života.

Kako treba upravljati Upitnikom za ispitivanje OKŽ?

Upitnik za ispitivanje OKŽ može da ispuni glavni staratelj (lična-administracija), ili istraživač ili praktičar zajedno sa glavnim starateljem (licem u lice administracija). Kada se lično popunjava, treba omogućiti glavnom staratelju koji ima pitanja da kontaktira nekoga ko poznaje upitnik.

Informisani pristanak treba uvijek dobiti pismeno od osobe odgovorne za istraživanje.

U nekim slučajevima, istraživači smatraju beskorisnim da povećaju informacije skupljene istraživanjem sa ličnim intervjuom.

Povjerljivost i etička razmatranja

Kompletirani Upitnik za ispitivanje OKŽ sadrži povjerljive informacije. Kada ga koriste servisne organizacije za procjenu potrebne podrške i dizajn programa, treba koristiti utvrđenu politiku i priručnik sa svim pratećim povjerljivim informacijama.

Kada se Upitnik za ispitivanje OKŽ koristi za istraživanje ili evaluaciju, sve lične informacije o obiteljima i pojedincima s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima treba da su povjerljive, i samo ukupni podaci

i anonimni primjeri slučajeva mogu biti u izvještaju. Oni koji koriste istraživanje treba da se slože sa etičkim zahtjevima univerziteta, organizacija ili odgovarajućih vladinih tijela.

Korištenje termina “Intelektualno onesposobljenje” i “Razvojno onesposobljenje”

Mi koristimo termin “Intelektualno onesposobljenje” u ovom međunarodnom izvještaju da ukažemo na poteškoće u kognitivnom razvoju ili kognitivnom oštećenju od različitih uzroka zato što je to međunarodno prihvaćen i korišten termin. Mnoge zemlje koriste druge termine koji se odnose na isto stanje (npr. mentalna retardacija u Sjedinjenim državama, poteškoće u učenju u Ujedinjenom Kraljevstvu i razvojne poteškoće u Kanadi).

Mi koristimo termin “Razvojno onesposobljenje” da ukažemo na stanja udružena sa širokim spektrom onesposobljenja koja se javljaju prije rođenja ili za vrijeme razvojnih godina (djetinjstvo). Osobe s razvojnim onesposobljenjima kao termin korišten ovdje, može ili ne da sadrži i intelektualno onesposobljenje.

Ovaj upitnik se može koristiti za osobe koje imaju intelektualno onesposobljenje ili razvojno onesposobljenje.

Prijevod

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života: Glavni staratelji (njegovatelji) osoba s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjima bio je razvijen na engleskom. Naša je želja da prevedemo izvještaj na druge jezike i da prevedene verzije budu dostupne na internetu. Ako bi htjeli da prevedete Izvještaj na Vaš jezik i da ga koristite u Vašoj zemlji, bilo bi nam zadovoljstvo da nas kontaktirate da bi mogli da radimo zajedno i to omogućimo.

Poteškoće u daunloudovanju Upitnika za ispitivanje OKŽ?

Ako naiđete na poteškoće u daunloudovanju upitnika, ili dobijanju odgovarjuće formatirane kopije, molimo da kontaktirate

Barry Isaacs: barry.isaacs@surreyplace.on.ca.

Uputstva za popunjavanje Upitnika za ispitivanje OKŽ

Ko odgovara na pitanja u Upitniku?

Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života treba da popuni glavni staratelj (njegovatelj) člana obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem. Glavni staratelj (njegovatelj/ica) može biti roditelj, brat ili sestra, supružnik ili životni partner ili drugi član obitelji kao što je definisano u odjeljku "O Vašoj obitelji" (strana 1). Nije namjenjeno da popuni član obitelji sa intelektualnim onesposobljenjem ili član obitelji koji pomaže u njezi, ali nije glavni pružalac njege (staranja).

Kada popunjavate Upitnik

1. Molimo Vas da odgovorite na svako pitanje što je moguće potpunije.
2. Upišite u prostoru pored pitanja bilo koju dodatnu informaciju ili komentare koji bi nam mogli pomoći da bolje razumijemo Vašu obiteljsku situaciju.
3. Ako pitanje nije primjenjivo, molimo da to kažete i objasnite zašto.
4. Za popunjavanje izvještaja treba oko 1 sat.

Samo za službenu upotrebu

Lični podaci učesnika:		
Mjesto popuniavanja:		
Datum:		
Država:		
Metod popunjavanja:		
<input type="checkbox"/>	Samostalno popunjavanje od strane glavnog staratelja	
<input type="checkbox"/>	Licem u lice / Telefonska administracija	
	Ispitivač:	
	Zanimanje:	
	Mjesto studiranja/rada:	
<input type="checkbox"/>	Da li je bio prateći intervju? (označi ✓ ako jeste)	

O Vašoj obitelji

Širom svijeta ljudi misle o obiteljima na drugi način. Dok popunjavate ovaj izvještaj, molimo Vas da mislite na Vašu *neposrednu obitelj* – one ljude koji su tijesno uključeni u svakodnevne događaje Vašeg domaćinstva. Članovi obitelji mogu biti u krvnom srodstvu ili u bliskoj ličnoj vezi.

- 1. Kakva je Vaša veza sa članom(vima) obitelji sa intelektualnim onesposobljenjem?**
(Na primjer: majka, brat, sestra, supružnik/partner.)

OSOBA(E) S INTELEKTUALNIM ILI RAZVOJNIM ONESPOSABLJENJEM

- 2. Označite pol i godine za sve članove obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem:**
(Koristite prostor na desnoj strani tabele da dodate drugo ako je potrebno)

	Pol	Godine	Živi u kući sa Vama? (označi ✓ ako jeste)
Osoba 1	1 Muški		
	2 Ženski		
Osoba 2	1 Muški		
	2 Ženski		
Osoba 3	1 Muški		
	2 Ženski		

- 3a. Dole su neke od specifičnih dijagnoza ili razloga koji mogu biti udruženi sa nekim intelektualnim onesposobljenjem. Molimo da označite (✓) neki koji se tiče Vašeg člana(ova) obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem.**

Osoba 1 Osoba 2 Osoba 3

1	1	1	Intelektualno onesposobljenje (nepoznat uzrok)
2	2	2	Spektar autističnih poremećaja
3	3	3	PDD (Pervazivno razvojno onesposobljenje)
4	4	4	Down syndrome
5	5	5	Prader-Willi syndrome
6	6	6	Fragile X syndrome
7	7	7	Williams syndrome
8	8	8	Rett syndrome
9	9	9	PKU (Phenylketonuria)
10	10	10	Dvojne dijagnoze (Intelekt. onesposob. i psihijatrijski poremećaj)
11	11	11	Dječija cerebralna paraliza
12	12	12	Fetal Alcohol Spectrum poremećaj
13	13	13	Drugo (molimo navedite)
14	14	14	Drugo (molimo navedite)

3b. Često osobe s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem imaju druga stanja. Molimo da označite (✓) neko koje se odnosi na člana/ove Vaše obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem.

Osoba1	Osoba2	Osoba3	
1	1	1	Problemi ponašanja
2	2	2	Problemi raspoloženja/izražajnosti /anksioznosti
3	3	3	Teži psihijatrijski poremećaji (šizofrenija i druge forme psihoze)
4	4	4	Opšti problemi motorne kontrole/koordinacija
5	5	5	Epi napadi
6	6	6	Alchajmerovo oboljenje i drugi tipovi demencije
7	7	7	Teže oštećenje vida
8	8	8	Teže oštećenje sluha
9	9	9	Oštećenje senzorne integracije
10	10	10	Poteškoće u govoru ili jeziku
11	11	11	Poteškoće u ishrani (ishrana preko cijevi, alergije i preosjetljivost itd.)
12	12	12	Srčani problemi
13	13	13	Asthma ili druga respiratorna oboljenja
14	14	14	Gastro-intestinalni/digestivni/stomačni problemi
15	15	15	Drugo (molimo navedite)
16	16	16	Drugo(molimo navedite)

3c. Molimo da opišete stanje(a) označena pod 3b gore.

4. Koji stepen podrške povezane sa onesposobljenjem je potreban Vašem članu/ovima obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem. (Označi ✓ jednu za svakog člana obitelji sa intelektualnim onesposobljenjem. Dodaj drugo ako je potrebno.)

Osoba1	Osoba2	Osoba3	
5	5	5	Nije potrebna pomoć u vezi sa onesposobljenjem
4	4	4	Zahtijeva pomoć u vezi sa onesposobljenjem samo u nekim aspektima života
3	3	3	Zahtijeva pomoć u vezi sa onesposobljenjem u nekim aspektima života
2	2	2	Zahtijeva pomoć u vezi sa onesposobljenjem za većinu, ne sve aspekte života
1	1	1	Zahtijeva pomoć u vezi sa onesposobljenjem za skoro sve aspekte života

5. Koji stepen komunikacije najbolje opisuje Vašeg člana/ove obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem? (Označi ✓ jedan za svakog člana obitelji sa intelektualnim onesposobljenjem. Dodaj drugo ako je potrebno.)

Osoba1	Osoba2	Osoba3	
5	5	5	Sposobna da komunicira o većem broju raznih tema na razumljiv način
4	4	4	Sposobna da komunicira o ograničenom broju tema na razumljiv način
3	3	3	Sposoban da prenese potrebe, želje i neke ideje na razumljiv način
2	2	2	Sposoban da prenese osnovne potrebe i želje
1	1	1	Veoma malo razumljivo komunicira

6. Postoji li još nešto što biste željeli da nam kažete o članu/ovima Vaše obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem?

NEPOSREDNA OBITELJ

7. Da li je Vaša neposredna obitelj ...?

- 1 Obitelj sa jednim roditeljem
 2 Obitelj sa dva roditelja
 3 Drugo (molimo navedite) _____

8. Navedite sve odrasle u Vašoj neposrednoj obitelji koji imaju ulogu roditelja. Molimo da navedete njihove godine, bilo da žive u domaćinstvu sa Vama, bilo da su njegovatelji?

<i>Veza sa članom/vima obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem</i>	<i>Dob</i>	<i>Živi u kući sa Vama? (označi ✓ ako jeste)</i>	<i>Uloga staratelja? (označi ✓ ako jeste)</i>
Biološka majka			
Maćeha			
Pomajka			
Biološki otac			
Oćuh			
Pooćim			
Brat ili sestra (navedi)			
Drugo(navedi)			
Drugo(navedi)			

9. Navedi braću ili sestre osobe(a) s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem po srodstvu. Molimo da navedete ako su usvojeni, odgajivači, ili od oćuha ili maćeha, itd.

<i>Odnos sa članom(vima)obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem (npr. brat, sestra po odgajanju, brat od maćeha ili oćuha, usvojena sestra)</i>	<i>Dob</i>	<i>Živi u kući sa Vama? (označi ✓ ako jeste)</i>	<i>Uloga staratelja? (označi ✓ ako jeste)</i>

10. Molimo da navedete bilo koju drugu osobu koju smatrate članom Vaše neposredne obitelji a koja nije navedena gore.

Odnos sa članom/vima obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem (baka, staratelj, itd.)	Dob	Živi u kući sa vama? (označi ✓ ako jeste)	Uloga staratelja? (označi ✓ ako jeste)

11. Koji član(ovi) obitelji je najviše uključen u svakodnevni život člana(ova) Vaše obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem? (označi ✓ jedan)

- 1 Majka
- 2 Otac
- Majka otac
- 4 Braća ili sestre
- 5 Roditelji i braća ili sestre
- 6 Roditelji i drugi članovi obitelji
- 7 Roditelji, braća, sestre i drugi članovi
- 8 Drugi članovi obitelji (na primjer: djed ili baka, tetka, ujak ili stric, rođak)

12. Koliko odgovornosti Vi lično imate u svakodnevnim poslovima Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- 1 Mnogo više odgovornosti nego što bih htio
- 2 Više odgovornosti nego što bih htio
- 3 Onoliko odgovornosti koliko mi odgovara
- 4 Manje odgovornosti nego što bih htio
- 5 Mnogo manje odgovornosti nego što bih htio

13a. Koliko odgovornosti u odnosu na člana(ove) obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem imate Vi lično? (označi ✓ jedan)

- 1 Mnogo više odgovornosti nego što bih htio
- 2 Više odgovornosti nego što bih htio
- 3 Onoliko odgovornosti koliko mi odgovara
- 4 Manje odgovornosti nego što bih htio
- 5 Mnogo manje odgovornosti nego što bih htio

13b. Komentari:

1. Zdravlje obitelji

U ovom dijelu, data su Vam pitanja da razmislite o opštem zdravlju Vaše obitelji. Ponekad jedan ili više članova obitelji imaju zdravstvene probleme koji utiču na druge članove obitelji. Dok odgovarate na pitanja koja slijede, mislite na svoju obitelj kao cjelinu.

Odjeljak A

1a. Da li su Vaše glavne fizičke i/ili mentalne zdravstvene brige za člana(ove) obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem?

- 1 Da
- 2 Ne

1b. Ako jesu, molimo da opišete:

2a. Da li postoji neka veća zabrinutost za fizičko i/ili mentalno zdravlje za druge članove Vaše obitelji

- 1 Da
- 2 Ne

2b. Ako postoji, molimo da opišete:

<i>Ko? (Srodstvo sa članom (ovima)obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem)</i>	<i>Briga o zdravlju</i>

3. Koje su barijere za Vašu obitelj u postizanju brige o zdravlju? (označi ✓ onoliko koliko ima)

- 1 Dugo čekanje na uslugu
- 2 Nema poznatog tretmana za zdravstveni problem
- 3 U mom kraju nema službi na raspolaganju
- 4 Problem je u transportu
- 5 Ne možemo lako da zakažemo, imamo problem da dođemo do usluge
- 6 Ne znamo gdje da idemo za službe zdravstvene zaštite
- 7 Ne razumijemo lako o kojoj zdravstvenoj zaštiti nam govore profesionalci
- 8 Loš tretman od profesionalaca zdravstvene njege
- 9 Imamo različita vjerovanja o zdravstvenoj njezi
- 10 Drugo (navedi) _____
- 11 Drugo (navedi) _____

Odjeljak B

1. **Koliko je značajno zdravlje Vaše obitelji za kvalitet života Vaše obitelji?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajno
- 4 Prilično značajno
- 3 Djelimično značajno
- 2 Malo značajno
- 1 Teško da je uopšte značajno

2. **Da li u Vašem kraju postoje mogućnosti za zdravstvene potrebe Vaše obitelji?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatan broj
- 1 Jedva jedan

3. **Da li se članovi Vaše obitelji trude da očuvaju ili poboljšaju njihovo zdravlje, tako što učestvuju u redovnim vježbama, obraćaju pažnju na dijete?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

4. **Do kog stepena članovi Vaše obitelji uživaju u dobrom zdravlju?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

5a. **U skorijoj budućnosti, da li će se sadašnji stepen zdravlja Vaše obitelji ...?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. **Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?**

6. Uzimajući sve u obzir, kako ste zadovoljni zdravljem Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan /Zadovoljna
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

2. Finansijsko blagostanje

U ovom dijelu Vas pitamo da razmislite o tome kako Vaša obitelj upravlja finansijama. Svaki član Vaše obitelji zarađuje različitu sumu novca i ima različite finansijske potrebe, ali u odgovorima na pitanja koja slijede, mislite na finansijsku situaciju cijele Vaše obitelji.

Odjeljak A

1. U Vašoj zemlji, kako biste opisali Vaš ukupan obiteljski prihod, uključujući sva primanja? (označi ✓ jedan)

- 5 Daleko iznad prosjeka
- 4 Iznad prosjeka
- 3 Prosječno
- 2 Ispod prosjeka
- 1 Daleko ispod prosjeka

2. Kada mislite o ukupnom obiteljskom prihodu, uključujući sve primanja, da li smatrate da je Vaša obitelj (označi ✓ jedan):

- 5 Imućna
- 4 Snalazi se dobro sa nekim dodatkom
- 3 Prolazi dobro
- 2 Snalazi se
- 1 Bori se

3. Da li Vaša obitelj dobija neku finansijsku pomoć od drugih službi osim sa posla (takve kao pokloni, uplate, investicioni prihodi)? (Molimo da navedete)

4. Koji procenat od ukupnog prihoda, uključujući sve uplate, Vaša obitelj potroši svakog mjeseca, u prosjeku, za posebnu njegu, lijekove, pomoć, ili opremu za člana(ove) obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem?

- 5 Ništa
- 4 Manje od 10%
- 3 10% do 25%
- 2 26% do 50%
- 1 51% ili više

5. Koliko od Vaših osnovnih potreba (na primjer, hrana, odjeća, odgovarajuće stanovanje) se uklapa u Vaš obiteljski prihod? (označi ✓ jedan)

- 5 Sve
- 4 Većinom
- 3 Dijelom
- 2 Neznatno
- 1 Nikako

6a. Poslije svih neophodnih troškova koje plaćate na kraju svakog mjeseca, da li Vaše domaćinstvo ima preostalog novca da uradi s njim prema željama? (označi ✓ jedan)

- 1 Da
- 2 Ne

6b. Ako ne, da li to predstavlja finansijsku oskudicu za Vašu obitelj? (označi ✓ jedan)

- 1 Da
- 2 Tako nešto
- 3 Ne

Odjeljak B

1. Koliko je značajno finansijsko blagostanje za kvalitet života Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajno
- 4 Prilično značajno
- 3 Djelimično značajno
- 2 Malo značajno
- 1 Teško da je značajno uopšte

2. Da li postoje mogućnosti za članove Vaše obitelji da zarade dovoljno novca da bi uradili ono što Vaša obitelj želi? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Jedva nešto

3. Da li se članovi Vaše obitelji trude da očuvaju ili poboljšaju finansijsku situaciju Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

4. Do kog stepena Vaša finansijska situacija odgovara obiteljskim očekivanjima? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

5a. U skorijoj budućnosti, da li će se Vaša obiteljska finansijska situacija ...? (označi ✓ jedan)

- 5 Većim dijelom poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Većim dijelom pogoršati

5b. Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?

6. Uzimajući sve u obzir, koliko ste zadovoljni finansijskim blagostanjem Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- | | |
|---|-------------------------------|
| 5 | Veoma zadovoljan |
| 4 | Zadovoljan |
| 3 | Ni zadovoljan ni nezadovoljan |
| 2 | Nezadovoljan |
| 1 | Veoma nezadovoljan |
-

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

3. Obiteljski odnosi

U ovom dijelu, razmislite o opštem zvuku ili osjećaju koji je obično prisutan u Vašoj obitelji. Pojedinac u obitelji se možda slaže bolje sa nekim članom obitelji nego sa drugim, ali smo ovdje zainteresovani za atmosferu koja pokreće sve odnose unutar Vaše obitelji kao cjeline.

Odjeljak A

1. Ko preuzima odgovornost za obavljanje svakodnevnih stvari u Vašoj obitelji? (označi ✓ jedan)

- 1 Svako čini najbolje prema svojim mogućnostima
 2 Neko uradi više od drugih
 Molimo da navedete ko uradi više _____
 3 Većina odgovornosti je na jednom ili dva čovjeka
 Molimo da navedete ko čini najviše _____
 4 Stvari se same brinu o sebi

2. Ko preuzima najveću odgovornost za svaki od ovih devet aspekata vođenja Vašeg obiteljskog doma? Ako su odgovornosti podijeljene, navedi sve koji su uključeni.

(označi ✓)

	Majka	Otac	Brat/Sestra	Drugi
a. Kupovina namirnica	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
b. Kuhanje	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
c. Njega osobe sa onesposobljenjem	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
d. Druga briga o djetetu	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
e. Rad u dvorištu	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
f. Čišćenje kuće	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
g. Pranje veša	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
h. Zarađivanje novca	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
i. Održavanje i popravke	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
j. Drugo(navedi) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
k. Drugo (navedi) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4

3. Do kog stepena se u Vašoj obitelji...? (označi ✓ jedan odgovor za svako pitanje)

	Mnogo	Prilično	Nešto	Ne mnogo
a. Pomaže jedno drugom u poslovima	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
b. Posjećuje neka mjesta zajedno	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
c. Uživa u društvu onog drugog	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
d. Pomaže jedno drugom u problemima	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
e. Pomaže u rješavanju obiteljskih problema	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
f. Vjeruje jedno drugom	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
g. Radi zajedno prema obiteljskim ciljevima	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
h. Ima osjećaj zajedničke pripadnosti	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
i. Uopšteno ima slične vrijednosti	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
j. Nastupa obiteljski	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4

Odjeljak B

1. **Koliko su značajni Vaši obiteljski odnosi za Vaš obiteljski kvalitet života?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajni
- 4 Prilično značajni
- 3 Djelimično značajni
- 2 Malo značajni
- 1 Teško da su značajni uopšte

2. **Da li postoje mogućnosti za članove Vaše obitelji da održavaju i podižu dobre odnose sa svima?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Jedva nekako

3. **Da li se članovi Vaše obitelji trude da održe dobre odnose u obitelji?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

4. **Do kog stepena članovi Vaše obitelji uživaju u dobrim međusobnim odnosima?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 A little
- 1 Jedva

5a. **U bližoj budućnosti, da li će se Vaši obiteljski odnosi ...?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. **Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?**

6. Uzimajući sve u obzir, koliko ste zadovoljni odnosima unutar Vaše obitelji?

(označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan/na
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

4. Podrška drugih osoba

Ponekad obitelji dobijaju praktičnu i emotivnu podršku od raznih osoba, kao što su rođaci, prijatelji, susjedi i drugi. U ovom dijelu, molimo Vas da razmislite o podršci drugih osoba Vašoj obitelji kao cjelini.

Odjeljak A

1a. Koliko Vašoj obitelji pomažu rođaci (drugi od onih koje ste označili kao neposrednu obitelj) u praktičnom smislu, takvom kao čuvanje članova obitelji, kupovini, ili čuvanju kuće? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva nešto

1b. Koliko sati u sedmici, ukupno, ovi rođaci obavljaju takve poslove?

_____ sati

2a. Koliko rođaci (drugi od onih koje ste identifikovali kao neposrednu obitelj) pružaju Vašoj obitelji emotivnu podršku, takvu kao razgovor sa Vama, da Vas saslušaju, ili ohrabre? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva nešto

2b. Koliko sati u sedmici, ukupno, ovi rođaci obavljaju takve poslove?

_____ sati

3a. Koliko prijatelji i susjedi pomažu Vašoj obitelji u praktičnim stvarima, takvim kao čuvanje članova obitelji, kupovina, ili čuvanje kuće? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva nešto

3b. Koliko sati u sedmici, ukupno, ovi rođaci obavljaju takve poslove?

_____ sati

4a. Koliku emocionalnu podršku Vašoj obitelji pružaju prijatelji i susjedi, takvu da razgovaraju sa Vama, slušaju Vas, ili nude ohrabrenje? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva nešto

4b. Koliko sati u sedmici, ukupno, ovi rođaci obavljaju takve poslove?

_____ sati

5a. Kako biste opisali svoj lični društveni život izvan Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- 1 Onakav kakav bih želio da bude
- 2 Nešto lošiji nego što bih želio da bude
- 3 Mnogo lošiji nego što bih želio da bude

5b. Molimo da objasnite:

Odjeljak B

1. **Koliko je za kvalitet života Vaše obitelji značajna praktična i emocionalna podrška koju dobijate od drugih ljudi, isključujući pružanje usluga preko servisa?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajna
- 4 Prilično značajna
- 3 Djelimično značajna
- 2 Malo značajna
- 1 Teško da je uopšte značajna

2. **Da li postoje mogućnosti da dobijete praktičnu i emotivnu podršku drugih osoba, ne računajući servisne službe, koje bi bile potrebne Vašoj obitelji?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatan broj
- 1 Jedva nešto

3. **Da li se članovi Vaše obitelji trude da dobiju praktičnu i emotivnu podršku drugih osoba, ne računajući servisne službe?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva nešto

4. **Do kog stepena Vaša obitelj dobija praktičnu i emotivnu podršku drugih osoba, ne računajući servisnu službu?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva nešto

5a. **U skorijoj budućnosti, da li će se praktična i emotivna podrška koju dobijate od drugih osoba, ne računajući servisne službe...?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?

6. Uzimajući sve u obzir, kako ste zadovoljni praktičnom i emotivnom podrškom koje Vaša obitelj dobija od drugih osoba, ne računajući servisne služne? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

2. Koju od ovih službi ste koristili Vi ili neko od članova Vaše porodice?
(označi ✓ onoliko koliko se primjenjuje)

- 1 Posebne dobrobiti za onesposobljenje/ fondiranje
- 2 Služba koordinacije / socijalni rad
- 3 Individualni / radnik za podršku obitelji
- 4 Plaćeni pratilac ili njegovatelj
- 5 Odložena njega
- 6 Kućna zdravstvena njega
- 7 Advokatske službe
- 8 Specijalno obrazovanje
- 9 Potpomognuto zapošljavanje u zajednici
- 10 Zapošljavanje u zaštitnim radionicama
- 11 Dnevni programi / Aktivnosti
- 12 Pomoć u životu grupr / grupa u kući
- 13 Potpomognuti nezavisan život
- 14 Institucija, bolnica ili veći objekat za njegu
- 15 Obiteljski doktor
- 16 Pedijatar
- 17 Medicinski specijalista(i) (molimo da navedete) _____
- 18 Psihijatar
- 19 Psihologt
- 20 Službe za vid (preko uobičajenih)
- 21 Službe za sluh (preko uobičajenih)
- 22 Službe za ishranu
- 23 Terapija za govor i jezik
- 24 Podrška za probleme ponašanja
- 25 Okupaciona terapija
- 26 Fizikalna terapija
- 27 Savjetovalište / psihoterapija
- 28 Drugo (molimo da navedete): _____
- 29 Drugo (molimo da navedete): _____

3a. Postoje li službe u vezi sa onesposobljenjem koje su Vam potrebne, a niste ih dobili?
(označi ✓ jedan)

- 1 Da
- 2 Ne

Ako ste odgovorili "Ne", molimo da pređete na Odjeljak B na strani 22.
Ako ste odgovorili "Da", nastavite sa pitanjima 3b i 3c na sljedećoj stranici.

3b. Ako postoje službe u vezi sa onesposobljenjem koje su Vam potrebne a niste ih dobili, molimo da ih navedete.

3c. Zašto niste dobili usluge službi u vezi sa onesposobljenjem koje su Vam potrebne? (označi ✓ onoliko koliko je primijenjeno)

- 1 Dugo čekanje na usluge
- 2 Službe koje koristimo ne pomažu dovoljno
- 3 U mom kraju službe nisu dostupne (molimo navedite) _____
- 4 Problem je sa prevozom
- 5 Ne možemo lako zakazati, imamo problema oko toga
- 6 Ne znamo gdje da idemo za službe
- 7 Ne razumijemo lako o kojim službama je riječ
- 8 Slab tretman osoblja
- 9 Imamo različita mišljenja o podršci službi
- 10 Drugo (navedite)
- 11 Drugo (navedite) _____

Odjeljak B

1. Koliko je značajna podrška službi koje se bave intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem za kvalitet Vašeg obiteljskog života?

(označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajna
- 4 Prilično značajna
- 3 Djelimično značajna
- 2 Malo značajna
- 1 Teško da je uopšte značajna

2. Postoje li u Vašem kraju mogućnosti da dobijete usluge službi koje se bave intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem, koje su Vam potrebne? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Jedva jedna

3. Da li članovi Vaše obitelji čine napore da dobiju usluge službi za onesposobljenje koje su im potrebne? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

4. Do kog stepena se potrebe Vaše obitelji, koje se odnose na člana(ove) Vaše obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem, ispunjavaju od strane službi u Vašem kraju?

(označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

5a. Da li je vjerovatno, da će se podrška Vašoj obitelji koju dobijate od službi za onesposobljenje, u skorijoj budućnosti...? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?

6. Uzimajući sve u obzir, koliko ste zadovoljni s uslugama službi za onesposobljenje koje dobija Vaša obitelj? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan (na)
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

6. Uticaj vrijednosti

Mnogi ljudi dobijaju ispunjenje i usmjerenje od vrijednosti do kojih im je stalo. Takve vrijednosti mogu da proisteknu iz ličnih standarda vođenja, vjerovanja baziranih na duhovnosti, formalne vjere, ili kulturne podloge. Za mnoge ljude, vrijednosti proizlaze iz kombinacije ovih izvora. U ovom dijelu Vas pitamo da razmislite o stepenu do koga je Vaša obitelj pod uticajem ličnih, duhovnih, vjerskih i kulturnih vrijednosti, i da razmislite o njihovom uticaju na Vašu obitelj u cjelini.

Odjeljak A

1a. **Da li su Vaše obiteljske vrijednosti...?** (označi ✓ sve na koje se odnosi)

- 1 Lične
- 2 Duhovne
- 3 Vjerske
- 4 Kulturne

1b. **Molimo da objasnite:**

2. **Do kog stepena ljudi u Vašoj vjerskoj, duhovnoj/kulturnoj zajednici prihvataju onespособljenje Vašeg člana(ova) obitelji?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva
- 0 Nismo snažno uključeni u duhovnu/kulturnu zajednicu

3. **Do kog stepena ljudi u Vašoj vjerskoj, duhovnoj/kulturnoj zajednici pomažu Vašoj obitelji praktično u potrebama koje se odnose na onespособljenje?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva
- 0 Nismo snažno uključeni u duhovnu/kulturnu zajednicu

4. **Do kog stepena ljudi u Vašoj vjerskoj, duhovnoj/kulturnoj zajednici pomažu Vašoj obitelji emotivno u potrebama koje se odnose na onesposobljenje?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva
- 0 Nismo snažno uključeni u duhovnu/kulturnu zajednicu

5. **U kom stepenu Vašim članovima obitelji pomažu Vaše lične, duhovne, vjerske i/ili kulturne vrijednosti da prhivate i da se bore sa onesposobljenjem?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva
- 0 Nismo snažno uključeni u duhovnu/kulturnu zajednicu

Odjeljak B

1. **Koliko su značajne za Vaš obiteljski kvalitet života lične, duhovne, vjerske i/ili kulturne vrijednosti?** (označi ✓ edan)
- 5 Veoma značajne
 - 4 Prilično značajne
 - 3 Djelimično značajne
 - 2 Malo značajne
 - 1 Teško da su uopšte značajne
2. **Postoje li mogućnosti za članove Vaše obitelji da razviju i održe lične, duhovne, vjerske i/ili kulturne vrijednosti koje mogu da doprinesu kvalitetu života Vaše obitelji?** (označi ✓ jedan)
- 5 Vrlo mnogo
 - 4 Mnogo
 - 3 Nešto malo
 - 2 Neznatno
 - 1 Jedva neka
3. **Da li se članovi Vaše obitelji trude da očuvaju ili ojačaju lične, duhovne, vjerske i/ili kulturne vrijednosti koje doprinose kvalitetu života Vaše obitelji?** (označi ✓ jedan)
- 5 Veoma
 - 4 Prilično
 - 3 Nešto malo
 - 2 Malo
 - 1 Jedva nešto
4. **Do kog stepena članovi Vaše obitelji drže do ličnih, duhovnih, vjerskih i/ili kulturnih vrijednosti koje doprinose kvalitetu života Vaše obitelji?** (označi ✓ jedan)
- 5 Veoma
 - 4 Prilično
 - 3 Nešto malo
 - 2 Malo
 - 1 Jedva nešto

5a. U skoroj budućnosti, da li je vjerovatno da će lične, duhovne, vjerske, i/ili kulturne vrijednosti doprinijeti kvalitetu života Vaše obitelji...? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?

6. Uzimajući sve u obzir, koliko ste zadovoljni stepenom do koga lične, duhovne, vjerske i/ili kulturne vrijednosti doprinose kvalitetu života Vaše obitelji? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

7. Zanimanja i priprema za zanimanja

Dio života odraslih je angažovanje u radu. Slično, dio života djeteta je učenje za budućnost. U ovom dijelu mislite na Vašu obitelj kao cjelinu.

Odjeljak A

1. Navedi svakog člana Vaše neposredne obitelji prema ulozi (npr. majka, polubrat), uključujući i člana(ove) obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem i označi (✓) onoliko okupacionih aktivnosti koliko se primjenjuje. Ukratko opišite posao ili pohađanje škole.

Član obitelji	Penzioner	Nezaposlen	Zaposlen puno vrijeme	Zaposlen dio vreme	Student puno vrijeme	Student dio vremena	Opišite posao ili školu, ili zašto nije zaposlen

2a. Da li je član(ovi) Vaše obitelji sa intelektualnim onesposobljenjem angažovan u dnevnim aktivnostima koje on/ona/oni žele?

Osoba 1	Osoba 2	Osoba 3	
1	1	1	Da
2	2	2	Nešto malo
3	3	3	Ne
4	4	4	Ne primjenjuje se

2b. Ako nije, zašto?

2c. U kojim dnevnim aktivnostima je angažovan Vaš član(ovi) porodice s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem?
(označi ✓ sve što se primjenjuje za svakog člana obitelji s ili razvojnim intelektualnim onesposobljenjem.)

Osoba 1	Osoba 2	Osoba 3	
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1	Plaćeno zaposlenje u zajednici
<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2	Podržano zaposlenje u zajednici (plaćeno ili neplaćeno)
<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3	Samozaposlenje
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4	Volonterski rad
<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5	Zaštićena radionica
<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6	Stručna praksa
<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7	Škola
<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8	Dnevni programi
<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9	Drugo
<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10	Nije angažovan u stručnim i obrazovnim aktivnostima

3. Da li su se neki članovi Vaše obitelji odrekli karijere ili obrazovanja radi njege člana(ova) obitelji sa onesposobljenjem?

- 1 Da
 2 Ne

**Ako ste odgovorili "Ne", molimo da pređete na Odjeljak B na strani 30.
Ako ste odgovorili "Da", nastavite sa pitanjem 4.**

4a. Ko je u Vašoj obitelji odustao od zaposlenja ili obrazovanja radi njege člana(ova) obitelji sa onesposobljenjem?

4b. Molimo da nam kažete o tome:

5a. Da li će nastaviti u skorij budućnosti?

- 1 Da
 2 Možda
 3 Ne

5b. Molimo da objasnite:

6. Kakvog je uticaja ovo imalo na Vašu obitelj?

Odjeljak B

1. **Koliko je značajno za kvalitet života Vaše obitelji, da članovi obitelji nastave ili se pripremaju za zanimanje koje žele?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajno
- 4 Prilično značajno
- 3 Djelimično značajno
- 2 Malo značajno
- 1 Teško da je uopšte značajno
- 0 Ne odnosi se na moju obitelj

2. **Da li postoje mogućnosti za članove Vaše obitelji da nastave za zanimanje koje žele i pohađaju škole koje žele?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Jedva neka
- 0 Ne odnosi se na moju obitelj

3. **Da li članovi Vaše obitelji ulažu napore da razviju svoje obrazovanje i/ili zanimanje?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva
- 0 Ne odnosi se na moju obitelj

4. **Do kog stepena su članovi Vaše obitelji bili u mogućnosti da se pripreme i prihvate obrazovanje i zaposlenje koje žele?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva
- 0 Ne odnosi se na moju obitelj

5a. U skorijoj budućnosti, da li je vjerovatno da će se mogućnost Vaše obitelji da nastavi ili da se priprema za zanimanja koje želi ...? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati
- 0 Ne odnosi se na moju obitelj

5b. Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?

6. Uzimajući sve u obzir koliko ste zadovoljni zanimanjima u obitelji i sposobnošću pripreme za ta zanimanja? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan
- 0 Ne odnosi se na moju obitelj

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

8. Odmor i rekreacija

U ovom dijelu, podrazumjevajte aktivnosti odmora i rekreacije Vaše obitelji kao cjelinu.

Odjeljak A

1. Koje poslove članovi Vaše obitelji rade u grupama po 2 ili više ljudi u okviru odmora i rekreacije?

<i>Koja 2 ili više članova obitelji? (npr: majka, otac, brat, sestra, osoba sa onesposobljenjem)</i>	<i>Aktivnosti koje rade zajedno</i>

2. Šta rade članovi Vaše obitelji pojedinačno u toku odmora i rekreacije?

<i>Koji član obitelji? (npr.:majka, otac, brat, sestra, osoba sa onesposobljenjem)</i>	<i>Aktivnosti koje ona ili on rade pojedinačno</i>

3. Do kog je/su stepena član(ovi) Vaše obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem uključen u aktivnosti obiteljskog odmora i rekreacije?

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Teško da je uopšte

Odjeljak B

1. **Koliko su značajni odmor i rekreacija za kvalitet života Vaše obitelji?** (označi ✓ jedno)

- 5 Veoma značajni
- 4 Prilično značajni
- 3 Djelimično značajni
- 2 Malo značajni
- 1 Teško da su uopšte značajni

2. **Postoje li mogućnosti za članove Vaše obitelji da se uključe u aktivnosti odmora i rekreacije?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Jedva nešto

3. **Da li se članovi Vaše obitelji trude da se uključe u aktivnosti odmora i rekreacije?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

4. **Do kog su stepena članovi Vaše obitelji uključeni u aktivnosti odmora i rekreacije?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

5a. **U skorijoj budućnosti, da li je vjerovatno da će se aktivnosti odmora i rekreacije Vaše obitelji...?**

(označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. **Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?**

6. **Uzimajući sve u obzir, koliko ste zadovoljni odmorom i rekreacijom Vaše obitelji?**
(označi ✓ jedno)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. **Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli. Posebno, molimo da objasnite ako članovi Vaše obitelji nisu u mogućnosti da učestvuju u aktivnostima odmora i rekreacije do stepena koji bi oni željeli.**

9. Interakcija zajednice

Zajednica je osjećaj povezanosti sa ljudima i mjestima u Vašem kraju. U ovom dijelu, posmatrajte interakciju zajednice na obitelj u cjelini.

Odjeljak A

1. U koje grupe zajednice, klubove ili organizacije, su uključeni članovi Vaše obitelji, uključujući člana(ove) obitelji s intelektualnim ili razvojnim onesposobljenjem?

Član obitelji	Grupa, klub ili organizacija

2a. Da li je Vaša obitelj doživjela neki oblik diskriminacije u zajednici?

- 1 Da
 2 Ne

2b. Ako jeste, molimo da objasnite

3. U kom tipu zajednice živi Vaša obitelj? (označi ✓ jedno)

- 1 Veliki gradski centar
 2 Mali grad
 3 Malo mjesto
 4 Selo
 5 Drugo (molimo navedite) _____

4. Da li volite živjeti u ovoj zajednici?

- 1 Da
 2 Prilično
 3 Ne

Odjeljak B

1. Koliko je značajna za kvalitet života Vaše obitelji interakcija članova Vaše obitelji sa ljudima i mjestima u Vašoj zajednici? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma značajna
- 4 Prilično značajna
- 3 Djelimično značajna
- 2 Malo značajna
- 1 Teško da je uopšte značajna

2. Postoje li mogućnosti za članove Vaše obitelji da stupaju u međusobne odnose sa ljudima i mjestima u Vašoj zajednici? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma mnogo
- 4 Mnogo
- 3 Nešto malo
- 2 Neznatno
- 1 Jedva nešto

3. Da li se članovi Vaše obitelji trude da stupaju u interakciju sa ljudima i mjestima u Vašoj zajednici? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

4. Do kog stepena Vaša obitelj stupa u interakciju sa ljudima i mjestima u Vašoj zajednici? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma
- 4 Prilično
- 3 Nešto malo
- 2 Malo
- 1 Jedva

5a. U skorijoj budućnosti, da li je vjerovatno da će se interakcija Vaše obitelji sa ljudima i mjestima u Vašoj zajednici...? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma poboljšati
- 4 Poboljšati
- 3 Ostati na istom
- 2 Pogoršati
- 1 Veoma pogoršati

5b. Ako će se poboljšati ili pogoršati, zašto?

6. Uzimajući sve u obzir, koliko ste zadovoljni interakcijom Vaše obitelji sa ljudima i mjestima u Vašoj zajednici? (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. Molimo da navedete neku dodatnu informaciju ili objašnjenje koje biste Vi željeli.

- 5
 - 4
 - 3
 - 2
 - 1
-
-

10. Uopšteno o obiteljskom kvalitetu života

1. Postoje li svakodnevna iskustva pridodata kvalitetu života Vaše obitelji koja nismo obuhvatili ovim upitnikom?

2. Postoje li svakodnevna iskustva koja umanjuju kvalitet života Vaše obitelji koja nismo obuhvatili ovim upitnikom?

3. Postoji li još nešto o strukturi i/ili organizaciji Vaše obitelji što je značajno za kvalitet života Vaše obitelji a što nismo pitali u ovom upitniku?

4. Da li postoji još nešto što je značajno za kvalitet života Vaše obitelji o čemu nismo pitali u ovom upitniku?

5. **Uopšteno, kako biste opisali kvalitet života Vaše obitelji?** (označi ✓ jedan)

- 5 Odličan
- 4 Vrlo dobar
- 3 Dobar
- 2 Zadovoljavajući
- 1 Siromašan

6. **Uopšteno, koliko ste zadovoljni Vašim obiteljskim kvalitetom života?** (označi ✓ jedan)

- 5 Veoma zadovoljan
- 4 Zadovoljan
- 3 Ni zadovoljan ni nezadovoljan
- 2 Nezadovoljan
- 1 Veoma nezadovoljan

7. **Na kraju, po Vašem mišljenju šta može da unaprijedi kvalitet života Vaše obitelji?**

Hvala Vam što ste popunili Upitnik za ispitivanje obiteljskog kvaliteta života.